

# Información importante para el usuario

SISTEMA DE NAVEGACIÓN AV

# AVIC-F900BT AVIC-F700BT

Asegúrese de leer primero este folleto. Este manual incluye información importante que debe comprender antes de utilizar este sistema de navegación.

---

***Español***

## Precaución

### Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

**Pioneer Corporation**

4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku  
Tokyo 153-8654, Japan

EU Representative's:

**Pioneer Europe NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1,  
9120 Melsele, Belgium  
<http://www.pioneer.eu>



#### English:

Hereby, Pioneer, declares that this AVIC-F700BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

#### Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että AVIC-F700BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen.

#### Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel AVIC-F700BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

#### Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil AVIC-F700BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

#### Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna AVIC-F700BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

#### Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr AVIC-F700BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

#### Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses AVIC-F700BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

#### Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AVIC-F700BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

#### Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo AVIC-F700BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

#### Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el AVIC-F700BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

#### Português:

Pioneer declara que este AVIC-F700BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

#### Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento AVIC-F700BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

#### Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme AVIC-F700BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

#### Magyar:

Akúlirott, Pioneer nyilatkozom, hogy a AVIC-F700BT meg-felel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

#### Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka AVIC-F700BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.

#### Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoją, kad šis AVIC-F700BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

#### Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan AVIC-F700BT jikkonforma mal-hiġġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

#### Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že AVIC-F700BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

#### Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta AVIC-F700BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

#### Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest AVIC-F700BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

#### Български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този AVIC-F700BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/ЕС.

#### Polski:

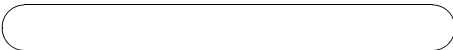
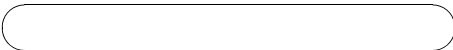
Niniejszym Pioneer oświadcza, że AVIC-F700BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

#### Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret AVIC-F700BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

#### Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að AVIC-F700BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC



## **Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC**

Manufacturer:

**Pioneer Corporation**

4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku  
Tokyo 153-8654, Japan

EU Representative's:

**Pioneer Europe NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1,  
9120 Melsele, Belgium  
<http://www.pioneer.eu>



### English:

Hereby, Pioneer, declares that this AVIC-F900BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että AVIC-F900BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel AVIC-F900BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

### Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil AVIC-F900BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

### Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna AVIC-F900BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr AVIC-F900BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

### Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses AVIC-F900BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

### Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AVIC-F900BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

### Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo AVIC-F900BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el AVIC-F900BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

### Português:

Pioneer declara que este AVIC-F900BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

### Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento AVIC-F900BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

### Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme AVIC-F900BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

### Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a AVIC-F900BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

### Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka AVIC-F900BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

### Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis AVIC-F900BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

### Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan AVIC-F900BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

### Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že AVIC-F900BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

### Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta AVIC-F900BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

### Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest AVIC-F900BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

### Български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този AVIC-F900BT отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

### Polski:

Niniejszym Pioneer oświadczam, że AVIC-F900BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

### Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret AVIC-F900BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að AVIC-F900BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Es



## Precaución



Si desea deshacerse del producto, no lo tire al contenedor de basura general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación para que reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los domicilios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suiza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor (siempre que compre un producto similar). Si se encuentra en un país diferente a los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto. De este modo se asegurará de que el producto obsoleto recibe el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana.

### “PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1”

Este producto contiene un diodo de láser de clase superior a 1. Para garantizar la seguridad continua, no extraiga ninguna tapa ni intente acceder a la parte interna del producto. Solicite a personal calificado que realice el servicio técnico.

## Contrato de licencia

### PIONEER AVIC-F900BT, AVIC-F700BT

ÉSTE ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED, COMO EL USUARIO FINAL, Y PIONEER CORP. (JAPÓN) (EN ADELANTE, “PIONEER”). LEA ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE INSTALADO EN LOS PRODUCTOS PIONEER. AL UTILIZAR EL SOFTWARE INSTALADO EN LOS PRODUCTOS PIONEER, USTED ACEPTA ESTAR SUJETO A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. EL SOFTWARE INCLUYE UNA BASE DE DATOS LICENCIADA POR OTROS PROVEEDORES (EN ADELANTE, “PROVEEDORES”), Y EL EMPLEO DE LA BASE DE DATOS ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS SEPARADOS DE TALES PROVEEDORES, QUE SE ENCUENTRAN ADJUNTOS A ESTE CONTRATO (Consulte *Contrato de Licencia de Usuario Final de Tele Atlas*). SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, DEVUELVA LOS PRODUCTOS PIONEER (INCLUYENDO EL SOFTWARE, Y TODOS LOS MATERIALES IMPRESOS) DENTRO DE CINCO (5) DÍAS DESDE SU RECEPCIÓN, AL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PIONEER DONDE LOS COMPRÓ.

### 1 CONCESIÓN DE LICENCIA

Pioneer le otorga una licencia no transferible y no exclusiva para utilizar el software instalado en los productos Pioneer (en adelante, el “Software”) y la documentación relacionada únicamente para su uso personal o de manera interna en su empresa y exclusivamente en los productos Pioneer mencionados.

No tendrá el derecho a copiar, realizar cambios técnicos, modificar, traducir, ni hacer trabajos derivados del Software. Queda totalmente prohibido prestar, alquilar, divulgar, publicar, vender, ceder, arrendar con derecho a compra, otorgar licencia, comercializar o transferir de cualquier otro modo el Software o utilizarlo de otra forma que no esté expresamente autorizada en el presente contrato. Queda totalmente prohibido derivar o tratar de derivar el código de fuente o la estructura parcial o total del Software mediante manipulación técnica, desmontaje, descompilación, ni por ningún otro medio. No utilice el Software para explotar una empresa de servicios informáticos ni para cualquier otra aplicación que implique el proceso de datos para otras personas o entidades.

Pioneer y sus cedentes de licencias deberán mantener todos los derechos, secretos comerciales, de patente y otros derechos de propiedad sobre este Software. El Software está protegido por Copyright y no puede copiarse, aunque esté modificado y mezclado con otros productos. No altere ni extraiga ningún aviso sobre el Copyright ni indicaciones sobre la propiedad contenidos dentro o fuera del Software.

Podrá transferir todos los derechos de la licencia del Software, de los documentos relacionados, y una copia de este contrato a un tercero, siempre y cuando éste acepte los términos y condiciones estipulados.

## **2 EXENCIÓN DE GARANTÍA**

El Software y la documentación relacionada se suministran "TALY COMO SON". PIONEER Y SUS CEDENTES DE LICENCIAS (a efectos de las disposiciones 2 y 3, Pioneer y sus cedentes de licencias se denominarán colectivamente "Pioneer") NO CONCEDEN NINGUNA GARANTÍA, DE MANERA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO CONCRETO

QUEDAN EXCLUIDAS EXPLÍCITAMENTE. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PUEDE NO APLICARSE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR. El Software es complejo y puede contener alguna falta, defectos o errores. Pioneer no garantiza que el Software satisfaga sus necesidades o expectativas, que el funcionamiento del Software esté exento de errores o interrupciones, ni que todas las faltas de conformidad puedan ser corregidas. Además, Pioneer no es responsable de ninguna representación ni garantía con relación al empleo o a los resultados del empleo del Software en términos de precisión, fiabilidad y aspectos semejantes.

### 3 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

PIONEER NO SE HACE RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS, RECLAMACIONES NI PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED (INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, DAÑOS COMPENSATORIOS, ACCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES Y EJEMPLARES, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE VENTAS O DE NEGOCIO, GASTOS, INVERSIONES, OBLIGACIONES EN RELACIÓN A CUALQUIER NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRESTIGIO, Y DAÑOS) DEBIDOS AL EMPLEO O A LA IMPOSIBILIDAD DE EMPLEO DEL SOFTWARE, AUNQUE PIONEER HUBIERA SIDO INFORMADO SOBRE, SUPIERA, O DEBIERA HABER CONOCIDO LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA LIMITACIÓN SE APLICA A TODAS LAS CAUSAS DE ACCIÓN LEGAL EN ESTE CONJUNTO, INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE A ELLO, LA RUPTURA DEL CONTRATO, DE LA GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, FALSEDAD, Y OTROS PERJUICIOS. SI LA EXENCIÓN DE LA GARANTÍA O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES DE PIONEER ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO NO PUDIERAN, POR CUALQUIER RAZÓN, PONERSE EN PRÁCTICA O NO PUDIERAN APLICARSE, USTED ESTÁ DE ACUERDO CON QUE LA OBLIGACIÓN DE PIONEER NO DEBERÁ EXCEDER EL CINCUENTA POR CIENTO (50%) DEL PRECIO PAGADO POR USTED AL COMPRAR EL PRODUCTO PIONEER ADJUNTO.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, por lo que puede no aplicarse la exclusión o limitación anterior. Esta exención de garantía y limitación de responsabilidad no será aplicable en el supuesto de que alguna provisión de esta garantía esté prohibida por cualquier ley nacional o local que no pueda ser anulada.

### 4 COMPROMISO CON LAS LEYES SOBRE LA EXPORTACIÓN

Usted acuerda y certifica que ni el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, serán exportados fuera del país o distrito (en adelante, el "País") que se rija por las leyes del gobierno que tenga jurisdicción sobre usted (en adelante, el "Gobierno") excepto si está autorizado por las leyes y regulaciones de dicho Gobierno. Si usted ha adquirido el Software legalmente fuera del País, se compromete a no reexportar el Software ni ningún otro dato técnico recibido de Pioneer, ni el mismo producto, con excepción de lo que permitan las leyes y regulaciones del Gobierno y las leyes y regulaciones de la jurisdicción en la que usted obtuvo el Software.

### 5 EXTINCIÓN DEL CONTRATO

Este Contrato será efectivo hasta la fecha de su extinción. Usted podrá terminarlo en cualquier momento destruyendo el Software. El Contrato también se extinguirá si no cumple alguno de los términos y condiciones de este Contrato. En caso de tal extinción, usted está de acuerdo en destruir el Software.

### 6 VARIOS

Este es el Contrato completo entre Pioneer y usted con relación a este asunto. Ningún cambio de este Contrato entrará en vigor a menos que lo acuerde por escrito Pioneer. Aunque alguna disposición de este Contrato se declare inválida o inaplicable, las restantes permanecerán con pleno vigor y validez. ■

## Contrato de Licencia de Usuario Final de Tele Atlas

EL PRESENTE ES UN CONTRATO LEGAL (EL "CONTRATO") ENTRE USTED, EL USUARIO FINAL, Y PIONEER y sus cedentes de licencias de datos (en ocasiones referidos conjuntamente como "Cedentes de licencias"). HACIENDO USO DE SU COPIA DE DATOS AUTORIZADOS ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO.

### 1 Concesión de la Licencia.

Los cedentes de licencias le conceden una licencia no transferible y no exclusiva para utilizar los datos de los mapas y la información sobre puntos de interés empresarial ("POI", en conjunto referidos como los "Datos") incluidos en estos discos únicamente para uso personal y no comercial, en ningún caso para gestionar una oficina de servicios o para cualquier otro uso que implique el procesamiento de datos de otras personas o entidades. Podrá realizar una (1) copia de los Datos únicamente como archivo o para conservar una copia de seguridad, pero no podrá copiar, reproducir, modificar, realizar tareas derivadas o modificar la estructura de los Datos. Los Datos sólo pueden ser utilizados con el(los) Producto(s) PIONEER. Los Datos contienen información y materiales confidenciales y patentados y pueden contener secretos comerciales así que deberá mantener la confidencialidad de los Datos y no revelarlos total ni parcialmente de ningún modo, ya sea mediante el alquiler, leasing, publicación, sub-licencia o transferencia de los Datos a terceros. Queda terminantemente prohibido descargar los programas y mapas digitales incluidos en los Datos o transferirlos a otro ordenador o soporte de datos. No podrá utilizar los POI (i) para crear listas de correo ni (ii) para otros usos similares.

### 2 Propiedad.

Los Cedentes de licencias son propietarios de los derechos de reproducción de los Datos y dichos cedentes poseen todos los derechos de propiedad sobre los mismos. Por el presente contrato se compromete a no alterar, eliminar, borrar u ocultar ninguna notificación sobre derechos de reproducción (copyrights) o notas de patente incluida en los Datos. Los actuales derechos de reproducción son los siguientes:

Data Source © 2008 Tele Atlas

© BEV, GZ 1368/2003

© DAV

© IGN France Michelin data © Michelin 2008

© Ordnance Survey of Northern Ireland

© Noregian Mapping Authority, Public Roads Administration /

© Mapsolutions

© Swisstopo

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2008

© Roskartographia

Este producto incluye datos cartográficos autorizados por Ordnance Survey con el permiso del Controller of Her Majesty's Stationery Office (Controlador de la Oficina de Imprenta de Su Majestad). © Derecho de la Corona (Crown copyright) y/o derecho sobre la base de datos para 2008. Todos los derechos reservados. Número de licencia 100026920.

## Contrato de licencia

### **3 Renuncia de garantía.**

LOS DATOS SE SUMINISTRAN TAL COMO SON Y CON SUS POSIBLES FALLOS Y PIONEER Y SUS CEDENTES DE LICENCIAS, ASÍ COMO SUS DISTRIBUIDORES Y PROVEEDORES AUTORIZADOS (EN CONJUNTO, "PROVEEDORES") RENUNCIAN EXPRESAMENTE A OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, NO LIMITÁNDOSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INCUMPLIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, EFECTIVIDAD, TOTALIDAD, PRECISIÓN, TÍTULO Y ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO. PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS Y PROVEEDORES NO GARANTIZAN QUE LOS DATOS CUMPLAN SUS REQUISITOS O QUE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS DATOS SEA CONTINUO O ESTÉ LIBRE DE ERRORES. NINGÚN AVISO ORAL O ESCRITO REALIZADO POR PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS, PROVEEDORES O CUALQUIER OTRO EMPLEADO SUYO CONSTITUIRÁ GARANTÍA ALGUNA NI AUMENTARÁ LA RESPONSABILIDAD DE PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES Y USTED NO PODRÁ BASAR ACTUACIÓN ALGUNA EN DICHA INFORMACIÓN O AVISO. LA PRESENTE RENUNCIA ES UNA CONDICIÓN FUNDAMENTAL DEL PRESENTE CONTRATO Y USTED ACEPTA LOS DATOS DE CONFORMIDAD CON LA MISMA.

### **4 Limitación de la responsabilidad.**

BAJO NINGÚN CONCEPTO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES CON RESPECTO A TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON EL ASUNTO DEL PRESENTE CONTRATO, YA SEA DE FORMA CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO MODO, SUPERARÁ LA CANTIDAD ABONADA POR USTED A CAMBIO DE LA COPIA DE LOS DATOS DE PIONEER. PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS Y PROVEEDORES NO SE RESPONSABILIZARÁN DE NINGÚN DAÑO

ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O SECUNDARIO (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS EMPRESARIALES, CIERRE DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL Y SIMILAR) RELACIONADO CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL USO O INCAPACIDAD PARA USAR LOS DATOS, INCLUSO AUNQUE PIONEER, SUS CEDENTES DE LICENCIAS O PROVEEDORES HAYAN SIDO AVISADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS.

### **5 Terminación.**

El presente Contrato terminará inmediata y automáticamente, sin previo aviso, si Usted incumple cualquier cláusula del mismo. Por el presente Contrato acepta que, en caso de terminación del mismo usted devolverá los Datos (incluida toda la documentación y todas las copias) a PIONEER y sus proveedores.

### **6 Indemnización.**

Usted acepta indemnizar, defender o liberar a PIONEER, sus cedentes de licencias y sus proveedores (incluidos sus respectivos cedentes de licencias, proveedores, cesionarios, compañías filiales y sus respectivos jefes, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes) de toda responsabilidad, pérdida, daño (incluidos los daños personales que provoquen el fallecimiento del sujeto), demanda, acción, coste, gasto o reclamación de cualquier tipo, incluidos, sin limitarse a ellos, los honorarios de los abogados, derivada de o relativa a la utilización o posesión de los Datos por su parte.

## **7 Disposiciones adicionales referentes únicamente a los Datos de Gran Bretaña y los Datos de Irlanda del Norte.**

- a No podrá eliminar ni ocultar ningún derecho de reproducción, marca comercial o nota restrictiva que pertenezca a Ordnance Survey.
- b Los Datos pueden incluir los datos de los cedentes de licencias, incluido Ordnance Survey. Dichos Datos se suministran TAL COMO SON Y CON SUS POSIBLES FALLOS y los cedentes de licencias RENUNCIAN EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, NO LIMITÁNDOSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INCUMPLIMIENTO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD, EFECTIVIDAD, TOTALIDAD, PRECISIÓN, TÍTULO Y ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO. USTED ASUMIRÁ TODOS LOS RIESGOS RELATIVOS A LA CALIDAD Y FUNCIONAMIENTO DE LOS DATOS. ORDENANCE SURVEY NO GARANTIZA QUE LOS DATOS CUMPLAN SUS REQUISITOS, O QUE SEAN COMPLETOS, PRECISOS O ACTUALIZADOS, O QUE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS DATOS SEA CONTINUO O ESTÉ LIBRE DE ERRORES. NINGÚN AVISO ORAL O ESCRITO REALIZADO POR ORDENANCE SURVEY, PIONEER O SUS CEDENTES DE LICENCIAS Y EMPLEADOS CONSTITUIRÁ GARANTÍA ALGUNA NI AUMENTARÁ DE NINGÚN MODO LA RESPONSABILIDAD DE ORDENANCE SURVEY Y USTED NO PODRÁ BASARSE EN DICHA INFORMACIÓN O AVISO PARA ACTUACIÓN ALGUNA. La presente es una condición fundamental del presente contrato y usted acepta los datos de conformidad con la misma.
- c BAJO NINGÚN CONCEPTO ORDENANCE SURVEY SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR CUESTIONES RELACIONADAS CON EL ASUNTO DE LOS CONTRA-

TOS, YA SEA DE FORMA CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO MODO. LOS CEDENTES DE LICENCIAS NO SE RESPONSABILIZARÁN DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O SECUNDARIO (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS EMPRESARIALES, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL Y SIMILAR) RELACIONADO CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL USO O INCAPACIDAD PARA USAR LOS DATOS, INCLUSO AUNQUE HAYAN SIDO AVISADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHS DAÑOS.

- d Usted no podrá utilizar los Datos de ninguna forma impresa o publicada que dé lugar a productos derivados que se distribuyan libremente o se vendan al público sin el previo consentimiento de Ordnance Survey.
- e Usted indemnizará o liberará de toda responsabilidad a Ordnance Survey con relación a cualquier demanda o actuación de cualquier tipo, o demanda o acción en la que se alegue una pérdida, costes, daños materiales, gastos o daños personales (incluidos los daños personales que provoquen el fallecimiento del sujeto) derivada de uso autorizado o no autorizado, posesión, modificación o alteración de los datos por su parte.
- f El Usuario Final acepta la obligación de facilitar a Ordnance Survey, en caso de que ésta se lo pida, información sobre los productos y/o servicios que contienen y/o que se deriven de los Productos Autorizados que ésta produce.
- g Usted será responsable ante Ordnance Survey si se certifica incumplimiento, por su parte, de alguno de los términos contractuales anteriormente mencionados.

### **8 Disposiciones adicionales referentes únicamente a los Datos de Dinamarca.**

No podrá utilizar los Datos para crear mapas en guías telefónicas, guías telefónicas u otros productos similares a dichas guías (p. ej. directorios), incluidos aquellos en formato digital.

### **9 Disposiciones adicionales referentes únicamente a los Datos de Noruega.**

No podrá utilizar los Datos para crear mapas digitales o impresos de uso general que sean similares a los productos nacionales básicos de la Autoridad Cartográfica Noruega. (Todo producto derivado de los Datos de Noruega será considerado similar a los productos nacionales básicos de la Autoridad Cartográfica Noruega si dicho producto derivado tiene un alcance regional o nacional y, además, incluye un contenido, escalas y formato similares a los productos básicos nacionales de la Autoridad Cartográfica Noruega.)

### **10 Disposiciones adicionales referentes únicamente a los Datos de Polonia.**

No podrá utilizar los Datos para crear mapas impresos.

### **11 Miscelánea.**

El presente es un Contrato exclusivo y completo entre los Cedentes de licencias y Usted con relación al objeto principal del mismo. Ninguna disposición del presente Contrato implica la creación de una empresa conjunta, asociación o relación director-agente entre los Cedentes de licencias y Usted. Los artículos 2 - 4 y 6 - 11 seguirán vigentes una vez vencido o terminado el presente Contrato. El presente Contrato sólo puede ser enmendado, alterado o modificado por PIONEER. Usted no podrá ceder ninguna parte del presente Contrato sin el consentimiento previo y escrito de PIONEER. Usted reconoce y comprende que los Datos podrán estar sujetos a restricciones de exportación y acepta el cumplimiento de

toda ley de exportación aplicable. Si se determina que una disposición, o parte de ella, del presente Contrato no es válida, es ilegal o no se puede hacer cumplir, dicha disposición o parte de la misma será eliminada del presente Contrato y el resto del Contrato será válido, legal y deberá cumplirse en la medida de lo posible. Cualquier notificación relativa a este Contrato se enviará por mensajero al Departamento de Asesoría Jurídica de PIONEER. ▣

## Acerca de la base de datos

### Acerca de los datos para la base de datos de mapas

- Es posible que las modificaciones relacionadas con carreteras, calles/autopistas, terrenos, construcciones, etc. que se hayan realizado antes y durante el período de desarrollo podrían no quedar reflejadas en esta base de datos. Inevitablemente, las modificaciones que se hayan realizado de forma posterior no quedarán plasmadas en esta base de datos.
- Independientemente de los lugares ya existentes o de nueva construcción, los datos podrían diferir de la condición real.
- Queda terminantemente prohibido reproducir o utilizar cualquier parte o la totalidad del mapa de cualquier forma sin el permiso del propietario del Copyright.
- Si las normativas de tráfico locales o las condiciones difieren de estos datos, siga las normativas locales (señales, indicaciones, etc.) y las condiciones existentes (construcciones, tiempo atmosférico, etc.).
- Los datos de regulación de tráfico usados en esta base de datos de mapas sólo se aplican a vehículos de pasajeros de tamaño estándar. Observe que en esta base de datos no se incluyen las normas para vehículos de mayor tamaño, motocicletas u otros vehículos no estándares.

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2008  
© Roskartographia

Este producto incluye datos cartográficos autorizados por Ordnance Survey con el permiso del Controller of Her Majesty's Stationery Office (Controlador de la Oficina de Imprenta de Su Majestad). © Derecho de la Corona (Crown copyright) y/o derecho sobre la base de datos para 2008. Todos los derechos reservados. Número de licencia 100026920.

Con tecnología NNG

### Copyright

Data Source © 2008 Tele Atlas  
© BEV, GZ 1368/2003  
© DAV  
© IGN France Michelin data © Michelin 2008  
© Ordnance Survey of Northern Ireland  
© Noregian Mapping Authority, Public Roads Administration /  
© Mapsolutions  
© Swisstopo

Es

## Acerca de la definición de la terminología

### “Pantalla delantera” y “Pantalla trasera”

En este manual, la pantalla que va unida a la carcasa del sistema de navegación se denominará “Pantalla delantera”. Cualquier pantalla opcional que se adquiriera para utilizarse junto con el sistema de navegación se denominará “Pantalla trasera”. ■

### “Imágenes de vídeo”

En este manual, “imágenes de vídeo” hace referencia a las imágenes en movimiento de un DVD-Vídeo, DivX, iPod y a cualquier equipo conectado a este sistema mediante un cable RCA, como por ejemplo un equipo de AV de uso general. ■

## Información importante de seguridad



### ADVERTENCIA

- No intente instalar o reparar el sistema de navegación usted mismo. La instalación o reparación del sistema de navegación por parte de personas sin la formación y la experiencia adecuadas en equipos y accesorios de automoción puede resultar peligrosa y podría exponerle al riesgo de sufrir descargas eléctricas u otros peligros.
- Si algún líquido o cuerpo extraño entrara en el interior de este sistema de navegación, aparque su vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de encendido (ACC OFF) inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio Pioneer más autorizado. No utilice el sistema de navegación en este estado, ya que hacerlo podría derivar en un incendio, descargas eléctricas u otro tipo de fallos.
- Si sale humo, detecta olores o ruidos extraños en el sistema de navegación o cualquier otro indicio anómalo en la pantalla LCD, apague el producto inmediatamente y póngase en contacto con su concesionario o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. Si utiliza el producto en ese estado podría dañar de forma permanente el sistema.
- No desmonte o modifique el producto, ya que hay componentes de alta tensión en su interior que podrían provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano para efectuar cualquier ajuste, reparación o revisión del producto.
- Evite que este producto entre en contacto con cualquier tipo de líquido. Podrían producirse descargas eléctricas. En caso de que esto suceda, podría resultar dañado, salir humo de su interior y sobrecalentarse.

## PRECAUCIÓN

- Cuando se calcula una ruta, se activan automáticamente la guía de ruta y de voz para guiarle. Además, para días o franjas horarias, sólo se muestra la información de las normas de tráfico en función del momento en que se realizó el cálculo de la ruta. Puede que las calles de un sentido o sin salida no se tengan en cuenta. Por ejemplo, una calle está abierta sólo por la mañana, pero usted llega más tarde y no puede seguir por esta ruta establecido porque infringiría las normas de tráfico. Al conducir, debe respetar las señales de tráfico. Además, es posible que el sistema desconozca algunas normas de tráfico.

Antes de utilizar el sistema de navegación, asegúrese de haber leído y entendido la siguiente información sobre seguridad:

- Lea todo el manual antes de poner en funcionamiento el sistema de navegación.
- Las funciones de navegación de este producto (y la opción de cámara de vista trasera, si ha sido adquirida) son sólo una asistencia para la conducción del vehículo. No constituyen un sustituto de la atención y el cuidado que usted debe prestar a las circunstancias de circulación.
- No utilice el sistema de navegación (o la opción de cámara para visión trasera, si dispone de ella) si le puede distraer o impedir que conduzca de manera segura. Cumpla siempre las normas de seguridad para la conducción y respete todas las regulaciones de tráfico existentes. Si tiene problemas al manejar el sistema o al leer la pantalla, aparque el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano antes de realizar los ajustes necesarios.
- No permita nunca a nadie emplear el sistema a menos que hayan leído y entendido las instrucciones de operación.
- No utilice nunca el sistema de navegación para dirigirse a un hospital, una comisaría de policía, ni centros similares en caso de

emergencia. No utilice ninguna de las funciones de la telefonía manos libres y llame al número de emergencia correspondiente.

- Este equipo muestra información de rutas y de guía simplemente como referencia. Es posible que no muestre la información sobre rutas permitidas, condiciones de la carretera, calles de un solo sentido, carreteras cortadas o restricciones de tráfico.
- Las restricciones del tráfico y los cambios provisionales vigentes siempre tendrán prioridad sobre la guía que ofrece el sistema de navegación. Respete las restricciones existentes del tráfico, aunque este producto ofrezca un consejo contrario.
- Si no se introduce la información correcta sobre la hora local, es posible que el sistema de navegación muestre rutas e instrucciones de guía inapropiadas.
- No ponga el volumen del sistema de navegación tan alto como para que le impida oír el tráfico del exterior y los vehículos de emergencia.
- Por cuestiones de seguridad, ciertas funciones estarán deshabilitadas hasta que se detenga el vehículo y/o se utilice el freno de mano.
- Los datos codificados en la memoria integrada son propiedad intelectual del proveedor, quien será responsable de dicho contenido.
- Conserve este manual a mano para consultar los procedimientos de operación y las consignas de seguridad cuando sea necesario.
- Preste atención a las advertencias del manual y siga las instrucciones atentamente.
- No instale el sistema de navegación en un lugar que pueda (i) impedir la visión del conductor, (ii) interferir en el rendimiento de cualquier otro sistema del vehículo o función de seguridad, como airbags, botones de las luces de advertencia, o (iii) impedir que se pueda conducir de forma segura.

Es



- ❑ Recuerde abrocharse siempre el cinturón de seguridad cuando maneje su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto su cinturón de seguridad.
- ❑ No utilice nunca auriculares mientras conduce.

## **Acerca de la información del tráfico**

- ❑ Pioneer no asume ninguna responsabilidad sobre la veracidad de la información transmitida.
- ❑ Pioneer no asume ninguna responsabilidad por los cambios en los servicios de información suministrados por emisoras de difusión general o empresas vinculadas, por la cancelación de los servicios o por cambios a servicios de pago. Además, tampoco acepta la devolución del producto por estas causas. ❑

## **Acerca de la función de advertencia para cámaras de seguridad**

En algunos países está prohibido el uso de sistemas que adviertan con antelación a los conductores de la existencia de cámaras de seguridad (entre las que se incluyen cámaras de control de velocidad y otro tipo de cámaras concebidas para el control del tráfico). Por lo tanto, Pioneer le recomienda encarecidamente que compruebe:

—la legislación local y el uso de la función de advertencia para cámaras de seguridad sólo si está permitido.

—cuando viaje al extranjero, compruebe con antelación si el "sistema de advertencia de exceso de velocidad" está permitido en los países en los que vaya a conducir. ❑

## **Acerca de la indicación de límite de velocidad**

El límite de velocidad ese obtiene de la base de datos del mapa. El límite de velocidad incluido en la base de datos puede no coincidir con el límite de velocidad real de la carretera en la que se encuentre. No se trata de un valor definitivo. Asegúrese de conducir siguiendo los límites de velocidad reales. ❑

## Información adicional de seguridad

### Interbloqueo con el freno de mano

Algunas funciones (como la visualización de un DVD-Vídeo y ciertas operaciones del teclado táctil) ofrecidas en este sistema de navegación podrían ser peligrosas y/o ilegales si se usan mientras se conduce. Para impedir que se utilicen estas funciones mientras el vehículo está en movimiento, existe una interconexión que detecta cuándo está accionado el freno de mano y cuándo se está desplazando el vehículo. Si intenta utilizar estas funciones a la vez que conduce, verá que están desactivadas hasta que detenga el vehículo en un lugar seguro y accione el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.



#### ADVERTENCIA

- **EL CABLE VERDE CLARO EN EL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR EL ESTADO DE ESTACIONAMIENTO Y DEBE CONECTARSE AL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. UN USO O CONEXIÓN INADECUADOS DE ESTE CABLE PUEDE VULNERAR LA LEY CORRESPONDIENTE Y CAUSAR DAÑOS O HERIDAS GRAVES.**
- Para evitar el riesgo de accidente y la posible violación de las leyes pertinentes, no debe utilizarse este sistema de navegación con "imágenes de vídeo" visibles para el conductor.
- En algunos países ver "imágenes de vídeo" en una pantalla dentro de un coche, incluso si se trata de otras personas que no sean el conductor, puede ser ilegal. Por tanto, deben acatarse las leyes aplicables a cada país.
- Si desea poner el freno de mano para poder ver "imágenes de vídeo" o para habilitar otras funciones del sistema de navegación, aparque el vehículo en un lugar seguro. Si está aparcado en una colina, antes de quitar el freno de

mano mantenga accionado el pedal del freno. De lo contrario, al quitar el freno de mano el coche podría desplazarse.

Si intenta visualizar "imágenes de vídeo" mientras conduce, aparecerá el aviso "**Está terminantemente prohibido visualizar una fuente de vídeo en el asiento delantero durante la conducción.**" en la pantalla. Para ver "imágenes de vídeo" en esta pantalla, debe detener el vehículo en un lugar seguro y poner el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.

### Quando utilice una pantalla conectada a REAR MONITOR OUTPUT

El terminal de salida de vídeo (**REAR MONITOR OUTPUT**) sirve para conectar una pantalla y permitir así a los pasajeros de los asientos traseros ver las imágenes de vídeo.



#### ADVERTENCIA

NO instale NUNCA la Pantalla trasera en un lugar que permita al conductor ver imágenes de vídeo mientras conduce.

- Esta declaración cautelar se aplica a AVIC-F900BT.

### Para evitar la descarga de la batería

Asegúrese de arrancar el motor del vehículo cuando utilice este producto. Si utiliza este producto sin arrancar el motor podría agotarse la batería.

Es

## Información adicional de seguridad

### ADVERTENCIA

No utilice el producto con un vehículo que no cuente con la posición ACC. 


## Cámara para visión trasera

Si dispone de una cámara para visión trasera opcional, puede utilizar el sistema de navegación para vigilar un remolque o dar marcha atrás para aparcar en un lugar difícil.

### ADVERTENCIA


- LA IMAGEN DE LA PANTALLA PUEDE APARECER AL REVÉS.
- UTILICE LA ENTRADA SÓLO PARA INVERTIR O CREAR UNA IMAGEN SIMÉTRICA DE LA CÁMARA PARA VISIÓN TRASERA. CUALQUIER OTRO USO PODRÍA OCASIONAR DESPERFECTOS O DAÑOS PERSONALES.

### PRECAUCIÓN

- La función de cámara para visión trasera no se encuentra disponible por razones de seguridad hasta que el sistema de navegación no se inicie completamente.
- La función de la cámara para visión trasera sirve para vigilar un remolque o dar marcha atrás. No utilice esta función con fines de entretenimiento. 


## Uso de la ranura para tarjetas SD

### PRECAUCIÓN

- Conserve la tarjeta SD ficticia fuera del alcance de niños pequeños para evitar que la ingieran accidentalmente.
- Para evitar la pérdida de datos y que se produzcan daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo retire nunca del sistema de navegación mientras se estén transfiriendo datos.
- Si se produce la pérdida o corrupción de datos en el dispositivo de almacenamiento por alguna razón, normalmente resultará imposible recuperar los datos. Pioneer no se hace responsable de los daños, costes o gastos ocasionados por la pérdida o corrupción de los datos. 

## Uso del conector USB

### PRECAUCIÓN

- Para evitar la pérdida de datos y que se produzcan daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo retire nunca del sistema de navegación mientras se estén transfiriendo datos.
- Si se produce la pérdida o corrupción de datos en el dispositivo de almacenamiento por alguna razón, normalmente resultará imposible recuperar los datos. Pioneer no se hace responsable de los daños, costes o gastos ocasionados por la pérdida o corrupción de los datos. 

## Notas para antes de utilizar el sistema

### En caso de problemas

Si el sistema de navegación no funcionase correctamente, póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico autorizado Pioneer más próximo. ■

### Visite nuestro sitio Web

Visítenos en:

<http://www.pioneer.eu>

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su adquisición para que pueda consultarlos en caso de una demanda de seguro, como pérdida o robo. ■

### Acerca de este producto

- El sistema de navegación sólo funciona correctamente en Europa. La función RDS (Radio Data System) sólo funciona en áreas con emisoras de FM que emitan señales de RDS. El servicio RDS-TMC se puede utilizar también en las zonas en las que existe una estación que retransmite la señal RDS-TMC.
- El Pioneer CarStereo-Pass está diseñado para utilizarse únicamente en Alemania. ■

### Acerca del CD-ROM suministrado

#### Entorno de funcionamiento

El CD-ROM suministrado puede utilizarse con Microsoft® Windows® 2000/XP y Apple Mac OS X 10.4.

#### Precauciones de uso

El CD-ROM está pensado para su utilización en un ordenador personal. No puede utilizarse

en otras unidades ni reproductores de DVD/CD. Si se intenta ejecutar el CD-ROM con otro tipo de equipos podrían dañarse los altavoces o provocar pérdidas de la capacidad auditiva debido a un volumen excesivamente alto.

#### Licencia

Acepte los *Términos de uso* mostrados a continuación antes de utilizar el CD-ROM. No debe utilizarse si no está dispuesto a aceptar los términos de su uso.

#### Términos de uso

El copyright de los datos ofrecidos en el CD-ROM es propiedad de Pioneer Corporation. La transferencia no autorizada, duplicación, emisión, transmisión pública, traducción, venta, alquiler o cualquier otra forma que se exceda del "uso personal" o "mención", tal y como queda definido en la Ley de derechos de autor podría estar sujeto a acciones punitivas. El permiso para utilizar el CD-ROM se otorga bajo licencia de Pioneer Corporation.

#### Descargo general de responsabilidad

Pioneer Corporation no garantiza el funcionamiento del CD-ROM en ordenadores personales que utilice cualquier de los sistemas operativos aplicables. Asimismo, Pioneer Corporation no se responsabiliza de los daños que pueda ocasionar el uso del CD-ROM y no se hace responsable de ninguna compensación.

#### Nota

Cuando se ejecute el CD-ROM suministrado sobre Mac OS, inserte el CD-ROM en una unidad de CD y, a continuación, haga doble clic en el icono del CD-ROM para iniciar la aplicación. ■



**Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades aquí descritas son marcas comerciales registradas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.**

➤ Para obtener más información, consulte "Manual de instrucciones".



**<http://www.pioneer.eu>**

Visit **[www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk)** (or **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) to register your product.

Visite **[www.pioneer.es](http://www.pioneer.es)** (o **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **[www.pioneer.de](http://www.pioneer.de)** (oder **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**).

Visitez **[www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr)** (ou **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **[www.pioneer.it](http://www.pioneer.it)** (o **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) per registrare il prodotto.

Bezoek **[www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl)** (of **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) om uw product te registreren.

Посетите **[www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru)** (или **[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU  
TOKYO 153-8654, JAPAN

## **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

Publicado por Pioneer Corporation.  
Copyright © 2008 por Pioneer  
Corporation. Todos los derechos  
reservados.

Impreso en Bélgica

<CRB2707-A> EW

MAN-F900700INFO-SP

<KKYZX> <08D00000>